

# PROBAU®



## Fliesenfuge PFFU 5

### Für innen und außen Fugenbreite bis 5 mm Rissfreie Erhärtung



### Joint pour carrelage Masa za fugiranje 5 kg

Zusätzlich empfehlen wir  
PROBAU Fliesenkleber

quick-mix Gruppe GmbH & Co. KG  
Mühlenschweg 6 • 49090 Osnabrück  
Tel. +49 541 601-01 • Fax +49 541 601-853  
info@quick-mix.de • www.quick-mix.de



**Fliesenfuge**  
Dieses Produkt enthält Portlandzement.  
**DEU H+P-Sätze:** H 315 Verursacht Hautreizungen. H 318 Verursacht schwere Augenschäden. H 335 Kann die Atemwege reizen. P 102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P 261 Einatmen von Staub vermeiden. P 271 Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. P 280 Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P 302+352 BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. P 304+340 BEI EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert. P 305+351+338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P 310 Sofort GIFTINFORMATIONSENTZENTRUM oder Arzt anrufen. P 332+313 Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. P 362 Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.  
Bei sachgerechter, trockener Lagerung für mindestens 12 Monate ab Herstellungsdatum chromatarm.

**Joint pour carrelage**  
Contient du ciment de portland.  
**FRA Phrases-H+P:** H 315 Provoque une irritation cutanée. H 318 Provoque des lésions oculaires graves. H 335 Peut irriter les voies respiratoires. P 102 Tenir hors de portée des enfants. P 261 Éviter de respirer les poussières. P 271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. P 280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/du visage. P 302+352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. P 304+340 EN CAS D'INHALATION: transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. P 305+351+338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P 310 Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P 332+313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. P 362 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.  
12 mois au minimum à partir de la date de fabrication avec un stockage approprié au sec pauvre en chrome.

**Masa za fugiranje**  
Ovaj proizvod sadrži portlandski cement.  
**HRV H+P-řećenice:** H 315 Uzrokuje nadraženje kože. H 318 Uzrokuje teška oštećenja očiju. H 335 Može nadražiti dišne putove. P 102 Ne smije dospjeti u dječje ruke. P 261 Izbjegavajte udisanje prašine. P 271 Rabiti samo na otvorenom ili u dobro ventiliranim prostorijama. P 280 Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/štitnike za oči/štitnike za lice. P 302+352 U SLUČAJU KONTAKTA S KOŽOM: isperite s mnogo vode i sapuna. P 304+340 U SLUČAJU UDISANJA: Odnesite na svjež zrak i postavite u položaj koji omogućuje disanje. P 305+351+338 U SLUČAJU KONTAKTA S OČIMA: Nekoliko minuta pažljivo isperite vodom. Po mogućnosti uklonite postojede kontaktne leće. Nastavite s ispiranjem. P 310 Odmah se obratite CENTRU ZA INFORMACIJE O OTROVNIMA ili liječniku. P 332+313 U slučaju nadražnje kože: potražite liječnički savjet/liječničku pomoć. P 362 Svucite kontaminiranu odjeću i operite je prije ponovnog nošenja. U slučaju stručnog skladištenja na suhom najmanje 12 mjeseci od datuma proizvodnje s niskim udjelom kroma.

### DEU Fliesenfuge

**Anwendung:** Hochwertiger Fugenschlämm-Mörtel für Fugenbreiten bis 5 mm. Für innen und außen.  
**Untergrund:** Der Untergrund muss vor Verlegung ausgetrocknet sein. Die Fugen müssen ausgekratzt werden und frei von Ansetzmörtel oder Kleber sein. Unterschiedlich stark saugende Untergründe sowie unterschiedlich breite und tiefe Fugen können zu Fleckenbildung führen. Fugenschlämm-Mörtel darf nur auf geschlossenenporenigen Fliesen verarbeitet werden.  
**Verarbeitung:** Fliesenfuge unter ständigem Rühren mit ca. 1,5 l sauberem Wasser pro 5-kg-Gebinde zu einem knollenfreien Mörtel anmischen. Bodenfliesen mit einem Gummischieber schräg zur Fuge einschlämmen, Wandfläche mit einem Fugenbrett verfugen. Nach dem Anziehen des Mörtels überschüssiges Material entfernen. Die Mörtelreste sind mit einem leicht feuchten Schwamm oder Schwamm Brett in kreisenden Bewegungen zu entfernen. Nach Aushärtung den gesamten Belag mit einem weichen, trockenen Tuch nachpolieren. Verarbeitung nicht bei Luft- und Untergrundtemperaturen unter +5 °C. Frischen Mörtel vor zu schneller Austrocknung, Frost, Regen schützen.  
**Verbrauch:** Der Verbrauch richtet sich nach Fliesenformat. Fugenbreite sowie der Fugentiefe, ca. 0,2 bis 1 kg pro m<sup>2</sup>. Nicht mehr Mörtel anrühren als in ca. 1 - 2 Stunden verarbeitet werden kann.  
**Lagerung:** Trocken und sachgerecht.

### FRA Joint pour carrelage

**Utilisation :** Mortier de jointement de haute qualité pour des largeurs de joint jusqu'à 5 mm. Pour l'intérieur et l'extérieur.  
**Support :** Le support doit être séché avant la pose. Les joints doivent être grattés et nettoyés de toute trace de mortier ou de colle. Les surfaces absorbantes doivent être légèrement humidifiées. Des supports différemment absorbants ainsi que des jointures de largeur et de profondeur différentes peuvent créer des taches. N'appliquer que sur des carrelages non-poreux.  
**Mise en oeuvre :** Mélanger de façon continue le joint pour carrelage à environ 1,5 l d'eau propre pour 5 kg de produit jusqu'à obtention d'un mortier sans grumeaux. Enduire le carrelage de sol en biais à l'aide d'un spatule en plastique et les carrelages muraux avec une planchette à joints. Enlever le matériel superflu après la pose de la jointure. Les restes de mortier peuvent être nettoyés avec une éponge légèrement humidifiée en mouvements circulaires. Après la prise, polir les surfaces avec un tissu doux et sec. Ne pas travailler par une température de l'air et du support inférieure à +5 °C. Protéger le mortier frais du dessèchement, du gel et de la pluie.  
**Rendement :** le rendement dépend du format des carreaux et de la largeur et profondeur des joints, env. 0,2 à 1 kg par m<sup>2</sup>. Ne pas préparer plus de mortier qu'il ne peut en être utilisé en env. 1-2 heures.  
**Stockage :** Au sec et conformément aux spécificités.

### HRV Masa za fugiranje

**Primjena:** Visokovalitetan mort za fugiranje za širine fuge do 5 mm. Za unutarnje i vanjske radove.  
**Podloga:** Podloga mora biti suha prije fugiranja. Fuge ostrugati i iz fuge odstraniti ostatke morta i ljepila. Podloge koje različito jako upijaju kao i različito široke i duboke fuge mogu uzrokovati stvaranje mrlja. Vršiti obradu samo na pločicama sa zatvorenim porama.  
**Priprema:** Masu za fugiranje u boji miješati sa cca. 1,5 l čiste vode po pakovanju od 5 kg dok se ne stvori mort bez grudica. Podne pločice premazati gumenom lopaticom dijagonalno sa smjerom fuge, zidne površine obraditi daskom za fuge. Nakon stezanja morta odstraniti suvišni materijal. Kružnim pokretima odstraniti ostatke morta lagano navlaženom spužvom ili daskom sa spužvom. Nakon stvrdnjavanja cijelu površinu polirati mekom, suhom krpom. Ne vršiti obradu pri temperaturi zraka i podloge ispod +5 °C. Zastiti svježi mort od prebrzog sušenja, mraza, kiše.  
**Potrošnja:** Potrošnja ovisi o veličini pločica, širini fuge kao i dubini fuge, cca. 0,2 do 1 kg po m<sup>2</sup>. Ne zamijetati više morta nego što se može obraditi u roku od cca. 1 - 2 sata.  
**Skladištenje:** Primjereno i na suhom.

Fliesenformat / Format du carrelage / Veličina pločica	200 x 200 mm	200 x 200 mm	300 x 300 mm	300 x 300 mm
Fugenbreite x Fugentiefe / Largeur x profondeur de la jointure / Širina fuge x dubina fuge	5 x 5 mm	5 x 10 mm	5 x 5 mm	5 x 10 mm
Verbrauch in kg/m <sup>2</sup> / Rendement en kg/m <sup>2</sup> / Potrošnja u kg/m <sup>2</sup>	ca. 0,7	ca. 1,3	ca. 0,5	ca. 1,0
Sackinhalt (5 kg) reicht für / Contenu du sac (5 kg) suffit pour / Sadržaj vreće (5 kg) dovoljan je za	7,0 m <sup>2</sup>	4,0 m <sup>2</sup>	10,0 m <sup>2</sup>	5,0 m <sup>2</sup>



Hergestellt für:  
BAUHAUS (Schweiz) AG  
Sägetstrasse 5  
CH-3123 Belp/Bern



Service-Hotline:  
0049 (0)180/3 00 04 62  
9 Cent/Min. aus dem Festnetz,  
Mobilfunk max. 42 Cent/Min.  
www.probau.eu

## PFFU 5 5 kg

Der Hersteller dieses  
Produktes ist zertifiziert  
nach Qualitätsnorm  
DIN EN ISO 9001.



Nur im **BAUHAUS**

# PROBAU®

## Fliesenfuge 5 kg PFFU 5

Joint pour carrelage  
Masa za fugiranje